

SMAKSAK

805.082.88



Design and Quality
IKEA of Sweden



中文

如需获得宜家指定授权服务中心的帮助，请参考 www.IKEA.com 并选择您当地的商店，查看电话号码及营业时间。

内容

安全信息	4	附加功能	14
安全说明	6	建议和提示	14
安装	8	养护和清洁	20
产品说明	8	异常处理	21
控制板	9	技术数据	22
初次使用前	9	环保问题	23
日常使用	10	宜家品质保证	25
时钟功能	11		
配件使用方法	13		

⚠ 安全信息

在安装和使用本机之前，请认真阅读提供的操作说明。如果错误的安装和使用引起人身伤害和损坏，制造商概不负责。始终将说明书与机器放在一起，以备将来参考。

儿童和弱势群体安全

- 本电器可供 8 岁及以上未成年人和肢体伤残、感官障碍或精神障碍或缺乏相关经验及知识的人士使用，前提是他们在使用本机时有人监督或能够得到安全使用指导，同时了解使用过程中可能存在的危险。8 岁以下的儿童以及身患大范围复杂残疾的人员应远离本机，除非始终有人在旁监督。
- 应对儿童加强看管，确保他们不将本电器的移动设备当做玩具。
- 所有包装物都必须远离未成年人，且予以妥善处理。
- 警告：本机运行或冷却过程中，请让未成年人和宠物远离本机。可触及的零件在使用过程中会变烫。
- 如果本机配备未成年人安全装置，则应将其打开。
- 在无人监管的情况下，未成年人不能擅自清理和维护本机。

一般安全

- 必须由具备资质的人员安装本机及更换线缆。
- 警告：使用期间，本机及其可接触部件会发热。必须格外注意，以免碰触发热的部件。
- 始终使用烤箱手套取出或放入配件或烤箱器皿。

- 在进行任何维护前，请切断电源。
- 警告：更换灯之前，应确保已将烤箱关机，以避免可能发生的触电。
- 在将本机安装到嵌入式结构中之前，请勿使用本机。
- 请勿使用蒸汽清洁器来清洁本机。
- 请勿使用粗糙的擦洗剂或锋利的金属刮刀来清洁机门玻璃，因为其会刮花表面，从而可能导致玻璃破裂。
- 如果电源线受损，必须由制造商、授权服务中心或具备类似资质的人员进行更换，以免发生电气危险。
- 当电器空置时，请勿使用电器。腔体内的金属零件会产生电弧。
- 要拆下烤架支架，请先拉动烤架支架前端，然后拉动后端，将其从侧壁拉出。按与拆卸相反的顺序安装烤架支架。
- 如果门或门密封条损坏，必须由合格人员维修后才能操作设备。
- 只有合格人员才能进行需要卸下微波辐射防护罩的维修或修理操作。
- 请勿在密封容器中加热液体和其他食物。它们容易引起爆炸。
- 微波炉烹饪过程中，不能使用用于盛放食物和饮料的金属容器。如果制造商规定了适用于微波炉烹饪的金属容器的尺寸和形状，则此要求不适用。
- 请仅使用适合在微波炉中使用的器皿。
- 在加热塑料或纸质包装的食品时，请留意电器，谨防着火。
- 本电器旨在加热食物和饮料。用本电器烤干食物或衣物以及给加热垫、拖鞋、海绵、湿布等加热，可能会导致受伤、着火或火灾的危险。
- 如果冒烟，请关闭设备或拔下电源插头，并保持机门关闭，令火焰熄灭。
- 用微波加热饮料会导致延迟的爆发性沸腾。端起容器时必须小心。
- 食用前应搅拌或摇晃奶瓶和婴儿食品罐中的食物，避免烫伤。
- 带壳的鸡蛋和整个煮熟的鸡蛋即使在微波加热结束后也可能会爆炸，因此请勿在设备中加热。
- 应定期清洁设备，并清除所有食物沉积物。

- 设备不清洁，可能会导致表面变质，从而对设备的寿命产生不利影响，并可能导致危险状况。

安全说明

安装

 **警告!** 必须由具备资质的人员安装本机。

- 去除所有包装物。
- 请勿安装或使用已损坏的设备。
- 按照本机附带的安装说明书操作。
- 本机非常重，搬运时请注意。请始终佩戴安全手套和配套的鞋子。
- 不要通过手柄拉动本机。
- 在符合安装要求的安全适宜的地方安装本机。
- 请与其他设备和装置保持最小间距。
- 安装本电器之前，检查是否可以顺畅打开箱门。

烤箱柜最低高度（工作台以下部分的烤箱柜最低高度）	444 (460) mm
烤箱柜宽度	560 mm
烤箱柜深度	550 (550) mm
本电器正面高度	455 mm
本电器背面高度	440 mm
本电器正面宽度	595 mm
本电器背面宽度	559 mm
本电器深度	567 mm
本电器的内置深度	546 mm
开门状态下的深度	882 mm
通风口最小尺寸。开口位于底部后侧	560x20 mm
电源电缆长度。电缆位于背面的右下角	1500 mm
安装螺钉	3.5x25 mm

电气连接

 **警告!** 存在火灾或触电危险。

- 所有电气连接必须由具备资质的电气技师完成。
- 电器必须接地。
- 确保铭牌上的参数与主供电电源的电气额定值兼容。
- 始终使用正确安装的防电击插座。
- 请勿使用多插头扩展适配器和延长电缆。
- 切勿损坏电源插头和电源电缆。在需要更换电源线时，应交给我们的授权服务中心来完成。
- 不要让电源电缆接触或靠近机门或本机下面的凹处，尤其在机门温度较高时。
- 带电和绝缘部件的触电保护装置必须妥善固定，而且只能通过工具拆卸。
- 请仅在安装过程结束时将电源插头插入电源插座。确保在安装后仍可以插拔电源插头。
- 如果电源插座松动，切勿连接电源插头。
- 断开设备与电源的连接时，请勿拉动电源线，请始终拉动电源插头。
- 仅使用正确的隔离装置：线路保护断路器、保险丝（可从保险丝座上卸下的螺旋式保险丝）、接地保护自动断路器和接触器。
- 进行电气安装时，务必安装隔离装置，以便可以断开本设备与电源所有电极的连接。隔离装置的触点开口宽度最小要达到 3 mm。

使用

 **警告!** 存在受伤、烧伤、触电或爆炸危险。

- 本电器仅供家庭（室内）使用。
- 请勿更改本机规格。
- 确保通风口未被堵塞。
- 本机运行时，必须有人照看。
- 请在每次使用完毕后关闭本机。
- 在本机运行过程中，开门时务必小心，因为可能会释放热气。
- 双手潮湿或本机有水分附着时，请勿操作本机。

- 不要在打开的门上施加压力。
- 请勿将本机用作工作台面或储存台面。
- 小心地打开设备门。与酒精一起使用可能会导致酒精和空气混合。
- 开门时不要让火星或明火接触本机。
- 请勿将易燃品或者蘸有易燃品的物品放在本设备内部、附近或上面。
- 请勿使用微波功能预热烧烤箱。

警告! 存在本机受损危险。

- 为防止搪瓷受损或褪色：
 - 不要将铝箔直接置于本机内腔底部上。
 - 不要将水直接倒入热设备中。
 - 烹饪结束后请勿将潮湿的盘碟和食品留在本机内。
 - 卸下或安装配件时请小心。
- 瓷釉或不锈钢褪色对本机性能没有任何影响。
- 请使用深烤盘烘烤松软的蛋糕。果汁可能留下永久性污渍。
- 本机仅用于烹饪，不得将其用于其他目的，例如房间供暖。
- 烹饪过程中，应始终关闭烧烤箱门。
- 如果本机安装在家具面板（例如门）后，在本机运行过程中请勿关闭家具面板门。关闭家具面板门会导致热量和水汽聚集，进而对本机、容纳空间或地板造成损害。使用后，请在本机完全冷却后，再关闭家具面板门。

保养与清洗

警告! 存在受伤、火灾或本机受损危险。

- 进行维护之前，请关闭本机电源，然后将电源插头从电源插座上拔下。
- 确保设备冷却下来。玻璃面板可能会破裂。
- 要立即更换损坏的箱门玻璃板。请联系授权服务中心。
- 每次使用之后确保擦干内腔和箱门。电器运行时产生的蒸汽会凝结在内腔壁上，可能造成腐蚀。
- 定期清洁本机，以防止表面材料劣化。
- 在使用微波炉功能时，留在本机内的油脂和食物可能引起火灾和电弧。
- 如果要使用烤箱喷雾，请按包装上的安全说明操作。
- 请勿将旋钮从电器中卸下。

玻璃器皿用法

使用玻璃器皿时，如果不加注意，会导致破损、碎裂、裂化或严重划伤：

- 请不要在玻璃器皿上溅上冷水或其他液体，因为温度骤降会让玻璃瞬间破裂。破裂的玻璃碎片会非常锋利，难以寻找。
- 请不要将热玻璃器皿放在湿冷的表面上，不要直接放在工作台面或金属表面上，不要放入水池内；也不要使用湿布拿住热玻璃器皿。
- 请不要使用或修复有缺口、碎裂或严重划伤的玻璃器皿。
- 请不要用坚硬的物品碰撞或击打玻璃器皿，也不要使餐具与之产生碰撞。
- 请不要在微波炉内加热空的或者近乎空的玻璃器皿，也不要不要在微波炉内过度加热油或黄油（使用最短的烹饪时间）。

在冷却架、隔热垫或干布上冷却滚烫的玻璃器皿。确保玻璃器皿充分冷却之后再进行清洗、冷藏或冷冻。

如果没有干燥的隔热垫，请不要处理滚烫的玻璃器皿（包括带有硅胶表面的器皿）。

避免误用微波炉（即没有装入任何食物或装入少量食物时使用微波炉）。

内部照明

警告! 触电危险。

- 本产品内部的照明灯及备件照明灯均单独出售：这些照明灯可承受家用电器中的极端物理条件（例如温度、振动、湿度），或者可用于传递关于电器操作状态的信息。它们不可用于在其他电器中，也不适用于家庭房间照明。
- 仅可使用相同规格的灯泡。

维修

- 要维修本机，请联系授权服务中心。
- 仅可使用原装备件。

报废

警告! 存在人员受伤或窒息危险。

- 断开本机与电源的连接。
- 切断本机附近的电源线并将其丢弃。
- 移除箱门，避免儿童和宠物锁在电器内。
- 包装材料：

包装为可回收材料。塑料部件标有国际缩写，例如 PE、PS 等。请将包装材料遗弃于您当地

废弃物管理机构专为回收目的而提供的容器中。

安装

⚠ 警告! 请参阅“安全”一章。

安装

i 请参阅“安装说明”进行安装。

电气安装

⚠ 警告! 必须只能由具备资质的人员进行电气安装。

i 如果您未遵守“安全”章节的安全预防措施，制造商概不负责。

本烤箱配有电源插头和电源电缆。

电缆

适用于安装或更换的电缆类型：

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

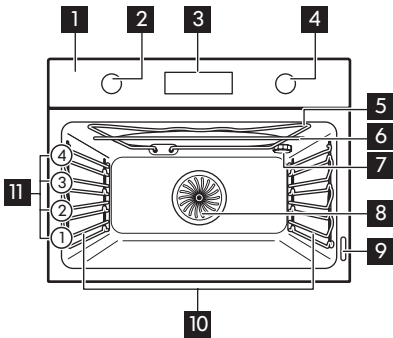
有关电缆截面规格的信息，请参考铭牌上的总功率。还可以参考下表：

总功率（瓦）	电缆截面（平方毫米）
最大 1380	3 x 0.75
最大 2300	3 x 1
最大 3680	3 x 1.5

接地软线（绿色/黄色电缆）必须比相位和中性线电缆（蓝色和棕色电缆）长 2 厘米。

产品说明

总体概览



- 1 控制板
- 2 加热功能旋钮
- 3 显示屏
- 4 控制旋钮
- 5 加热元件
- 6 微波发生器
- 7 照明灯
- 8 风扇
- 9 铭牌
- 10 烤架支架，可拆卸
- 11 烤架位置

附件

- 金属烤架 x 1
用于炊具、蛋糕盘、烤肉。

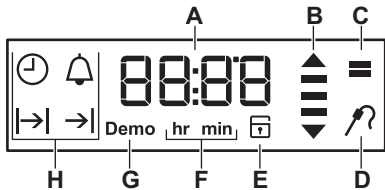
- 烘焙盘 x 1
用于蛋糕和饼干。
- 微波玻璃底盘 x 1
用于微波模式。

控制板

按钮

传感器字段/按钮	功能	描述
	选项	设置时钟功能、微波功率。查看烤箱温度。仅在运行加热功能时使用。
	开始 + 30 秒	开始加热功能。按触可将微波功能工作时长延长 30 秒。
OK	确认	确认。

显示屏



- A. 定时器/温度/微波功率
- B. 加热和余热指示器
- C. 微波模式
- D. 中心温度传感器（仅适用于选定型号）
- E. 门锁（仅适用于选定型号）
- F. 小时/分钟
- G. 演示模式（仅适用于选定型号）
- H. 时钟功能

初次使用前

-  警告! 请参阅“安全”一章。
-  要设置当天时间，请参阅“时钟功能”一章。

初次清洁

取出烤箱中的所有配件及可拆卸烤架支架。

-  请参阅“养护和清洁”一章。

初次使用前，请清洗烤箱和配件。
将配件和可移动烤架支架放回原位。

预热

第一次使用前，请预热烤箱，仅将金属烤架和焙盘留在烤箱内。必须取出微波底部玻璃板。

1. 设置  功能。设置最高温度。

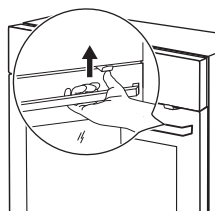
2. 让烤箱运行 1 小时。
 3. 设置功能 。设置最高温度。
 4. 让烤箱运行 15 分钟。
 5. 关闭烤箱，让其冷却。
- 配件的温度可能会比平常高。烤箱可能会散发出异味和烟雾。确保房间能得到充分的通风。

使用机械儿童安全防护锁

烘烤箱已安装儿童安全防护锁。它位于烘烤箱的右侧，在控制板下面。

要打开带儿童安全防护锁的烘烤箱门：

1. 向上拉动并按住儿童安全防护锁把手，如图片中所示。



2. 打开箱门。

日常使用

警告! 请参阅“安全”一章。

加热功能

加热功能	应用
 关闭位置	烤箱已关闭。
 强风烹饪	同时烘烤最多两层烤架的食物，以及烘干食物。将温度设置为比传统模式（顶部和底部加热）低 20°C - 40 °C。
 传统模式 （顶部和底部加热）	在一个烤架位置上烘烤食物。
 烧烤	在烤架的中间煎烤适量食品。烤面包。
 完美风扇烹饪 + 微波	微波组合 - 带微波启动的功能，能够加快烹饪速度。 在一个烤架位置上烘焙。请勿预热烤箱。
 传统烹饪 + 微波	微波组合 - 带微波启动的功能，能够加快烹饪速度。 在一个烤架位置上烘烤食物。请勿预热烤箱。

关闭烘烤箱门，不拉动儿童安全防护锁。

要移除儿童安全防护锁，请打开烘烤箱门并用梅花型钥匙移除儿童安全防护锁。梅花型钥匙在烘烤箱配件包内。

移除儿童安全防护锁之后，将螺丝重新旋回洞眼内。

警告! 请小心不要擦伤控制板。

加热功能	应用
 煎烤 + 微波	微波组合 - 带微波启动的功能，能够加快烹饪速度。 用于煎烤扁平食品和烘烤面包。请勿预热烤箱。
 微波	微波功能 (100 - 1000 W)。 直接在食物中产生热量。用于加热预先烹饪的食物和饮料、解冻肉或水果、烹饪蔬菜和鱼。请勿预热烤箱。
 液体	高功率微波功能 (800 - 1000 W)。 用于加热饮料。 直接在食物中产生热量。请勿预热烤箱。
 解冻	低功率微波功能 (100 - 200 W)。 用于解冻肉类、鱼、面包、水果和蔬菜。 直接在食物中产生热量。请勿预热烤箱。
 重新加热	中功率微波功能 (300 - 700 W)。 加热预先烹饪的食物。 直接在食物中产生热量。请勿预热烤箱。

警告! 微波炉底部玻璃盘只与微波功能一起使用。
切勿将微波炉底部玻璃盘与微波组合功能一起使用。

设置加热功能

1. 取下微波炉底部玻璃板。
2. 旋转加热功能旋钮以选择加热功能。
3. 旋转控制旋钮以选择温度。按触 Δ_{30} 以确认。

烤箱运作时，照明灯亮起。

4. 要关闭烤箱，请将旋钮转至关闭位置。
在烹饪过程中旋转控制旋钮以更改温度。在烹饪过程中旋转加热功能旋钮以更改加热功能，并按 Δ_{30} 进行确认。

设置微波功能

1. 取出所有附件。
2. 插入微波底部玻璃板。
3. 旋转加热功能旋钮以选择功能：


 警告 烤箱内没有食物时，请勿运行。

按触 Δ_{30} 以默认设置开始。

4. 反复按触  在以下设置中切换：持续时长和微波功率。旋转控制旋钮以设定值，并按 OK 进行确认。您还可以按触 Δ_{30} 以更改持续时长，每次更改 30 秒。

持续时长的设定时间结束时，信号响起，烤箱停止工作。

5. 要关闭烤箱，将加热功能旋钮拧至关闭位置。
打开烤箱门时，烤箱停止工作。要再次启动，请关闭箱门并按触 Δ_{30} 。

设置功能：微波组合

1. 取下微波炉底部玻璃板。
2. 旋转加热功能旋钮以选择功能 .

 警告 烤箱内没有食物时，请勿运行。

显示屏显示默认温度。

3. 按触 Δ_{30} 以启动。
4. 反复按下  可更改：持续时长、微波功率或温度。旋转控制旋钮以设定值，并按 OK 进行确认。
在距离设定的温度还有 5 度左右的时候，信号会响起。设定时间结束时，信号再次响起，烤箱停止工作。
5. 将加热功能旋钮旋转至关闭位置。
使用此功能大于 7 分钟时，微波功率不得超过 600 W。

 使用以下功能时，烤箱可能会发出噪音：微波组合。对此功能而言，这是正常现象。

加热指示器

当烘烤箱功能运作时，如果烘烤箱内的温度增加，则显示屏中的条柱会逐个显示 ，当温度下降时，则会消失。

时钟功能

时钟功能表

时钟功能	应用
 当天时间	用于显示或更改当天的时间。只有当烘烤箱关闭时，才能更改当天时间。
 持续时间	用于设置烘烤箱的工作持续时间。仅在设置了加热功能时可以使用。
 结束	设置关闭烘烤箱的时间。仅在设置了加热功能时可以使用。

时钟功能	应用
 延时	同时使用持续时间和结束功能。
 分钟提示器	用于设置倒计时。此功能对烘烤箱的运行没有任何影响。您可随时设置“分钟提示器”，即使烘烤箱关闭时也可设置。

时钟功能	应用
00:00 正计时定时器	如果没有设置任何其他时钟功能,“正计时定时器”会自动监控烘烤箱的运行时间。烘烤箱开始加热时,立即开始计时。 “正计时定时器”不能与以下功能一起使用:持续时间、结束时间。

设置和更改时间

第一次连接到电源之后,等待显示屏显示 **hr** 和 “12:00”。“12”闪烁。

1. 旋转控制旋钮以设置小时。
2. 按下  以确认并设置分钟。

显示屏会显示 **min** 和设定的时间。“00”闪烁。

3. 旋转控制旋钮以设置当前的分钟数。
4. 按下 **OK** 以确认,否则设定的当天时间会在 5 秒钟后自动保存。

显示屏显示新时间。

要更改当天时间,反复按触 ,直到当天时间指示灯  在显示屏中闪烁。

设置“持续时间”功能

1. 选择加热功能。按触  以确认。
2. 反复按触 ,直到  开始闪烁。
3. 旋转控制旋钮以设置分钟,并按  进行确认。旋转控制旋钮以设置小时,并按 **OK** 进行确认。

设定的工作时长结束时,信号声会持续 2 分钟。显示屏的  和时间设置会闪烁。烤箱自动关闭。

4. 按下任何按钮或打开烤箱门即可停止信号。
 5. 将旋钮转到关闭位置。
- 此功能不适用于某些烤箱功能。

设置“结束时间”功能

1. 选择加热功能。按触  以确认。
2. 反复按触 ,直到  开始闪烁。
3. 旋转控制旋钮以设置小时,并按  进行确认。旋转控制旋钮以设置分钟,并按 **OK** 进行确认。

到达设定的结束时间时,信号声会持续 2 分钟。显示屏的  和时间设置会闪烁。烤箱自动关闭。

4. 按下任何按钮或打开烤箱门即可停止信号。此功能不适用于某些烤箱功能。

设置“延时”功能

1. 选择加热功能。按触  以确认。
2. 反复按触 ,直到  开始闪烁。
3. 旋转控制旋钮以设置工作时长的分钟数,并按  进行确认。旋转控制旋钮以设置工作时长的小时数,并按  进行确认。

显示屏显示闪烁的 。

4. 旋转控制旋钮以设置结束时间的小时数,并按  进行确认。旋转控制旋钮以设置结束时间的分钟数,并按  进行确认。显示屏显示  和设定的温度。

烤箱在稍后会自动开启,在设定的工作时长内工作,并在设定的结束时间时停止工作。

到达设定的结束时间时,信号声会持续 2 分钟。

显示屏的  和时间设置会闪烁。烤箱关闭。

5. 按下任何按钮或打开烤箱门即可停止信号。
6. 将旋钮转到关闭位置。

在设置“延时”功能之后,您可以更改加热功能和温度。

将旋钮旋转至关闭位置,可停止“延时”功能。

设置“分钟提示器”

烘烤箱开启和关闭时都可设置分钟提示器。

1. 反复按触 ,直到  开始闪烁。
2. 旋转控制旋钮以先后设置秒数和分钟数。
 - 再按一次  以设置分钟
 - 再按两次  以设置小时
3. 按  确认。
4. 5 秒钟后,“分钟提示器”自动启动。达到设定时间的 90% 之后,会发出声音信号。
5. 设定的时间结束时,信号声会持续 2 分钟。“00:00”和  会在显示屏中闪烁。按任何按钮可停止信号。

正计时定时器

反复按触  ,直到显示屏显示不带任何符号的时间。

配件使用方法

 **警告!** 请参阅“安全”一章。

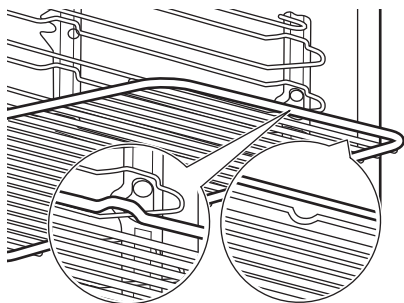
插入配件

只使用适当的炊具和材料。

 **警告!** 请参阅“建议和提示”一章了解微波炉适用的炊具和材料。

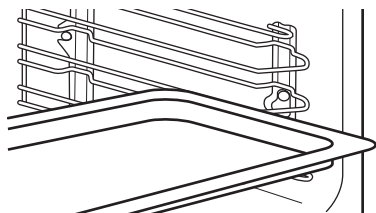
金属烤架：

推动烤架支撑的导杆之间的烤架，并确保底座朝下。



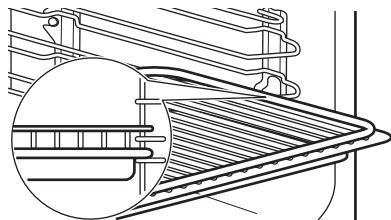
烘焙浅盘：

推动支架导杆之间的烘焙浅盘。



金属烤架和烘焙浅盘同时使用：

将支架导杆和金属烤架之间的烘焙浅盘推到上方导杆上。



 顶部的细小凹口可增加安全性。凹口也是反尖端设备。支架周围较高的边缘可防止炊具在支架上滑动。

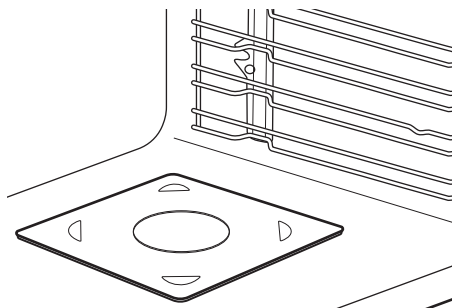
微波炉玻璃底盘：

 **警告** 微波炉底部玻璃盘只与微波炉功能一起使用。切换到其他功能，例如微波煎烤或煎烤时，请取出配件。

将配件放在内腔底部。将食物放入微波炉底部玻璃盘。

启用微波功能时，始终使用微波底部玻璃盘。是加热食物和液体的必备品。

 **警告!** 烘烤箱工作时，微波炉玻璃底盘会变得非常烫。



附加功能

使用儿童安全防护锁

当儿童防护锁处于开启状态时，无法意外开启烘烤箱。

1. 确保烘烤箱功能的旋钮处于关闭位置。
2. 同时按住 $\triangleright_{30}$ 和 OK 2 秒钟。
信号响起。SAFE 显示在显示屏上。
要关闭儿童安全防护锁，请重复第 2 步。

余热指示灯

关闭烘烤箱时，如果烘烤箱内的温度高于 40 °C，则显示屏会显示余热指示灯 $\equiv$ 。向左或向右旋转控制旋钮以查看烘烤箱温度。

自动关机

出于安全考虑，若发生以下情况，则设备会在一段时间之后自动关闭：加热功能正在工作，而您没有更改烘烤箱温度。

温度 (°C)	关闭时间
30 - 115	12.5

温度 (°C)	关闭时间
120 - 195	8.5
200 - 230	5.5

自动关闭之后，按下任何按钮可再次操作烘烤箱。

 自动关闭功能不适用于以下功能：
灯、持续时间、结束时间。

冷却风扇

烘烤箱运行后，冷却风扇将自动打开以将烘烤箱表面保持在冷却状态。如果关闭烘烤箱，冷却风扇会继续运转，直到烘烤箱冷却。

安全恒温器

错误操作烘烤箱或有缺陷的组件可能导致危险的过热。为避免发生这种情况，烘烤箱配备了安全恒温器，可在必要时切断电源。温度降下之后，烘烤箱将再次自动启动。

建议和提示

 **警告!** 请参阅“安全”一章。

烹饪建议

强风烹饪功能是预热烤箱的最快方式。

在预热时，请移除烤箱内腔中的金属烤架和烤盘，获得最快的预热性能。

本烤箱有四个烤架位置。烤架位置从烤箱内腔底部开始计算。

烤箱采用了特殊的系统，可让空气流通并持续重复利用蒸汽。这样的系统能够帮助您使用蒸汽环境烹饪，让食物内软外脆。可缩短烹饪时间并最大程度降低能耗。

在烹饪时，水汽可能会在烤箱中或箱门玻璃面板上冷凝。当打开烤箱门时，请退后一步。

待烤箱冷却之后，用软布清洁内腔。

烘焙蛋糕

请勿在设置的烹饪时间已过去 3/4 之前打开烤箱门。

如果您同时使用两个烘焙盘，请在两者之间空置一层。

烹饪肉和鱼

在切肉类之前放置大约 15 分钟，避免肉汁渗出。

在烤制食品时为避免出现大量烟雾，请在深烤盘中加一些水。为了避免烟雾凝结，每次在水耗干之后再添加一些水。

烹饪时间

烹饪时间取决于食品的类型、均匀度和体积。

首先，烹饪时要监控性能。使用本器具时，找出适合所用炊具、食谱和数量的最佳配比（加热设置、烹饪时间等等）。

炊具/材料	微波功能		微波组合功能 例如 
	除霜	加热。 烹饪	
由金属（如，搪瓷、铸铁）制作的烘烤盘	X	X	✓
烘焙罐、黑漆或硅涂层（使用之前请始终检查烘焙罐规格）	X	X	✓
烘培托盘	X	X	X
金属烤架	X	X	✓
微波炉玻璃底盘	✓	✓	X
适合微波使用的炊具，例如脆盘	X	✓	X

微波解冻

食品	功率（瓦）	时间（分钟）	放置时间（分钟）
牛排 (0.2 kg)	100	5 - 7	5 - 10
肉末 (0.5 kg)	200	8 - 12	5 - 10
鸡肉 (1 kg)	100	30 - 35	10 - 20
鸡胸肉 (0.15 kg)	100	5 - 9	10 - 15
鸡腿 (0.15 kg)	100	5 - 9	10 - 15
全鱼 (0.5 kg)	100	10 - 15	5 - 10
鱼片 (0.5 kg)	100	12 - 15	5 - 10
黄油 (0.25 kg)	100	4 - 6	5 - 10
乳酪粉 (0.2 kg)	100	2 - 4	10 - 15
发面饼（1 块）	200	2 - 3	15 - 20
奶酪蛋糕（1 块）	100	2 - 4	15 - 20
干蛋糕（例如磅蛋糕）（1 块）	200	2 - 4	15 - 20
面包 (1 kg)	200	15 - 18	5 - 10
切片面包 (0.2 kg)	200	3 - 5	5 - 10
圆面包（4 块）	200	2 - 4	2 - 5
水果 (0.25 kg)	100	5 - 10	10 - 15

再加热

食品	功率（瓦）	时间（分钟）	放置时间（分钟）
罐装婴儿食品 (0.2 kg)：搅 拌并查看温度	300	1 - 2	-
婴儿牛奶 (180 ml)：将汤匙 放置在瓶中，搅拌并查看温 度	600	0:20 - 0:40	-
方便食品 (0.5 kg)	600	6 - 9	2 - 5
冷冻即食餐品 (0.5 kg)	400	10 - 15	2 - 5
牛奶 (200 ml)	1000	1 - 1:30	-
水 (200 ml)	1000	1:30 - 2	-
酱汁 (200 ml)	600	1 - 3	-
汤 (300 ml)	600	3 - 5	-

融化

食品	功率（瓦）	时间（分钟）	放置时间（分钟）
巧克力/巧克力糖皮 (0.15 kg)	300	2 - 4	-
黄油 (0.1 kg)	400	0:30 - 1:30	-

微波烹饪

烹饪

食品	功率（瓦）	时间（分钟）	放置时间（分钟）
全鱼 (0.5 kg)	500	8 - 10	2 - 5
鱼片 (0.5 kg)	400	4 - 7	2 - 5
新鲜蔬菜（0.5 kg + 50 ml 水）	600	5 - 15	-
冷冻蔬菜（0.5 kg + 50 ml 水）	600	10 - 20	-
烤土豆 (0.5 kg)	600	7 - 10	-
米饭（0.2 kg + 400 ml 水）	600	15 - 18	-
爆米花	1000	1:30 - 3	-

微波组合功能

使用该功能，可在更短的时间里烹饪食物并给食物上色。

食品	功能	功率 (瓦)	温度 (°C)	时间 (分钟)	烤架位置	备注
奶油烤土豆 (1.1 kg)	烧烤 + MW	400	180 - 190	40 - 45	1	到烹饪时间的一半时 转动容器。放置时间： 2 - 5 min。
蛋糕 (0.7 kg)	传统模式（顶部和底部加热） + MW	100	180 - 200	25 - 30	2	到烹饪时间的一半时 转动容器。放置时间： 5 min。
意式千层面	传统模式（顶部和底部加热） + MW	200 - 300	170 - 190	30 - 40	1	到烹饪时间的一半时 转动容器。放置时间： 2 - 5 min。
鸡肉 (1 kg)	烧烤 + MW	400	210 - 230	35 - 40	2	到烹饪时间的一半时 转动容器。放置时间： 2 - 5 min。

微波烹饪小窍门

烹饪/解冻结果	可能的原因	解决方法
食物过干。	功率太高。 时间太长。	下次选择较低的微波功率和更长的时间。
烹饪时间结束后，食物仍未解冻，未加热或未煮熟。	时间太短。	设置更长的时间。请勿增加微波功率。
食物的边缘过热，但中间部分没有加热。	功率太高。	下次选择较低的微波功率和更长的时间。

烹饪桌

使用第一层烤箱架位置。

数量 (公斤)	食品	功能	温度 (°C)	时间 (分钟)
1	烤小牛肉		210 - 220	90 - 120
每个 0.4-0.5	鸡肉，一半		210 - 230	35 - 50
1.5 - 2	鸭肉		190 - 210	80 - 100
1 - 1.5	整鱼		210 - 220	40 - 70
-	焗烤时蔬镶肉		160 - 170	30 - 60
-	海绵蛋糕		140 - 150	35 - 50

数量 (公斤)	食品	功能	温度 (°C)	时间 (分钟)
-	酥皮饼干		150 - 160	10 - 20
-	披萨（薄底） ¹⁾		200 - 230	15 - 25
-	面包（黑麦面包） ¹⁾		首先： 230 然后： 160 - 180	首先： 20 然后： 30 - 60

1) 预热烤箱。

烹饪应用功率设置示例

表中数据仅供参考。

功率设置	使用
• 1000 瓦 • 900 瓦 • 800 瓦 • 700 瓦	加热液体 在烹饪过程开始阶段烤焦食品 烹饪蔬菜
• 600 瓦 • 500 瓦	解冻和加热冷冻食物 加热一盘食物 煨炖食品 烹饪蛋点
• 400 瓦 • 300 瓦	继续烹饪食物 烹饪美味佳肴 加热婴儿食品 焖米 加热美味佳肴 融化奶酪、巧克力、黄油
• 200 瓦 • 100 瓦	解冻肉类、鱼类 解冻奶酪、奶油、黄油 解冻水果和蛋糕 解冻面包

测试机构信息

微波功能

根据 IEC 60705 进行测试。

食品	功率 (瓦)	数量 (公斤)	烤架位置 ¹⁾	时间 (分钟)	备注
海绵蛋糕	600	0.475	底部	7 - 9	到烹饪时间的一半时将容器转动 1/4。

食品	功率 (瓦)	数量 (公斤)	烤架位置 1)	时间 (分钟)	备注
肉块	400	0.9	2	25 - 32	到烹饪时间的一半时将容器转动 1/4。
吉士蛋	500	1	底部	18	-
肉类解冻	200	0.5	底部	8 - 12	到烹饪时间的一半时将肉翻面。

1) 除非另有说明，请使用金属烤架。

微波组合功能

根据 IEC 60705 进行测试。

食品	功能	功率 (瓦)	温度 (°C)	烤架位置 1)	时间 (分钟)	备注
蛋糕 (0.7 kg)	完美风扇烹饪 + 微波	100	180	2	29 - 31	到烹饪时间的一半时将容器转动 1/4。
奶油烤土豆 (1.1 kg)	煎烤 + 微波	400	160	1	40 - 45	到烹饪时间的一半时将容器转动 1/4。
鸡肉 (1.1 kg)	煎烤 + 微波	400	230	1	45 - 55	将肉放入圆形玻璃容器，烹饪 20 分钟后将肉翻面。

1) 除非另有说明，请使用金属烤架。

养护和清洁



警告! 请参阅“安全”一章。

有关清洁的说明

清洁剂

请使用沾有温水和中性清洁剂的软布清洁烤箱前部。

使用专用清洁剂清洗金属表面。

对于顽固污渍，请使用专用的烤箱清洁剂清洗。

日常使用

每次使用后，请清洁烤箱腔体。油脂积淀物或其他食品残留物可能导致火灾。

每次使用后用软布擦干内腔。

仔细清除腔体顶部的食物残留和油脂。

附件

每次使用后清洁并擦干所有附件。请使用沾有温水和清洁剂的软布。请勿在洗碗机内清洁配件。

请勿使用刺激性清洁剂、尖锐物品或在洗碗机中清洗不粘配件

不锈钢或铝制烘烤箱

只能用湿布或海绵擦洗烘烤箱门。用软布抹干。

切勿使用钢丝球、酸或研磨性物质，否则可能对烘烤箱表面造成损伤。清洁烘烤箱控制面板也需注意同样的问题。

清洁门垫圈。

定期对门垫圈进行检查。门垫圈位于炉腔的框架上。切勿在门垫圈损坏的情况下使用烘烤箱。请联系授权服务中心。

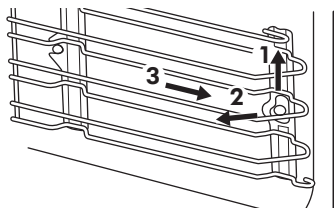
要对门垫圈进行清洁，请参见有关清洁的一般信息。

拆下烤架支架

进行维护之前，确保烤箱已冷却。小心被烫伤。

清洁烤箱时，请取出烤架支架。

1. 小心将支撑上提，并从前卡扣上卸下。



2. 将烤架支架的前端从侧壁上拔下。

3. 将支架从后卡扣上拔出。

按与拆卸相反的顺序安装烤架支架。

更换照明灯

将布放在烤箱内部的底部。这能够避免损坏玻璃灯罩和内腔。

- 警告!** 小心触电！在更换照明灯之前请断开保险丝。
照明灯和玻璃灯罩的温度会很高。

- 警告!** 务必用布包裹卤素灯，防止油脂残留物在灯上燃烧。

1. 关闭烤箱。
2. 从保险盒中移除保险丝或关闭断路器。
3. 逆时针旋转玻璃灯罩，将其取下。
4. 清洁玻璃罩。
5. 使用 25 W, 230 V (50 Hz), 300 °C 耐热型烤箱照明灯泡 (连接类型: G9)。
6. 安装玻璃罩。

异常处理

- 警告!** 请参阅“安全”一章。

如果出现以下情况，应该如何处理...

故障	可能的原因	补救方法
烤箱不加热。	烘烤箱已关闭。	启动烤箱。
烤箱不加热。	未设置时钟。	设置时钟。
烤箱不加热。	未设定必要的设置。	确保设置正确。
烤箱不加热。	自动关闭功能已启用。	参见“自动关闭”。
烤箱不加热。	儿童安全防护锁已启用。	参见“使用儿童安全防护锁”。
烤箱不加热。	保险丝断开。	请确认保险丝是否为故障原因。如果保险丝屡次断开，请联系有资质的电工。
照明灯不亮。	照明灯有问题。	更换照明灯。
食品上和烤箱内腔中有残留的蒸汽和凝结物。	您将食品留在烤箱中的时间过长。	烹饪流程结束后，请勿将食品留在烤箱中超过 15 - 20 分钟。
显示屏显示 ---°C。	您希望设置微波功能，但是箱门打开或者微波功能设置为 0 瓦。	如果箱门仍打开，请将其关闭，回到关闭位置并再次设置微波功能。

故障	可能的原因	补救方法
显示屏上显示了本表未包含的错误代码。	发生电气故障。	- 通过保险丝盒中的家用保险丝或安全开关关闭烤箱，然后再次启动烤箱。 - 如果显示屏再次显示错误代码，请联系授权服务中心。

维护数据

有关服务中心的必要数据位于铭牌上。铭牌位于炉腔的前端框架上。不要摘掉烤箱内腔上的铭牌。

如果自己找不到解决问题的方法，请联系授权服务中心。

我们建议您在此处填写数据：	
型号 (MOD.)	
产品编号 (PNC)	
序列号 (S.N.)	

技术数据

技术数据

尺寸（内部）	宽 高 深	480 mm 217 mm 411 mm
可用容量	43 l	
烘焙盘面积	1424 cm ²	
顶部加热元件	1900 W	
底部加热元件	1000 W	
烧烤	1900 W	
加热环	1650 W	
总标定功率	3000 W	
电压	220 - 240 V	
频率	50 Hz	
功能数量	10	

环保问题

回收带有该标志  的材料。把包装材料放入适用的容器以循环利用。帮助保护环境和人类健康，促进电气及电子产品废物的回收再利用。请勿将带有该标志  的电器与生活垃圾一起处

理。将产品退回到您当地的回收处，或联系您所在城市的办事处。

ZH 部件名称	有害物质					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
箱体	O	O	O	O	O	O
腔体 (含照明灯, 传感器, 加热元件, 绝缘材料, 热风机, 侧格栅, 蒸汽发生器及管路) *	X	O	O	O	O	O
风扇电机和冷却系统	X	O	O	O	O	O
门(含微波防泄露隔板) *	O	O	O	O	O	O
控制面板	X	O	O	O	O	O
线路	X	O	O	O	O	O
附件 (肉类食品探针, 烤架, 托盘, 清洁工具) *	X	O	O	O	O	O
安装附件 (螺钉)	O	O	O	O	O	O

说明：

- 1. 本表格按照SJ/T 11364-2014的规定编制。
- 2. O 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量在GB/T26572-2011规定的限量要求以下；
- 3. X 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572-2011规定的限量要求；
- 4. 上表中打X的部件，由于技术原因目前无法实现替代，今后随着技术进步，将实现替代或改进；
- 5. 上表中打*号的表示不适用于全部型号，具体以本产品实际配置为准；
- 6. 本产品在正常使用情况下，环保使用期限为15年。

宜家品质保证

宜家的品质保证期有多长？

本品质保证自您购买宜家电器之日起五 (5) 年内有效。您需要提供原始销售收据作为购买凭证。在品质保证期内提供维修服务，并不会导致该电器的品质保证期延长。

品质保证服务将由谁提供？

宜家的品质保证服务提供商将通过其自己的维修网点或授权维修合作伙伴网络来提供维修。

品质保证涵盖哪些内容？

品质保证涵盖自购买宜家电器之后因结构缺陷或材料缺陷而导致的电器故障。本品质保证仅适用于家用电器。例外事项见“本品质保证不涵盖哪些情况？”在品质保证期内，如果该电器无需特殊支出即可进行修理，则宜家将承担维修故障所需的成本，例如修理费、零部件费、人工费和维修人员的交通费用。在满足这些条件的情况下，适用当地法规条例的规定。更换下来的零部件将成为宜家的财产。

宜家将采取哪些措施来解决问题？

宜家指定的服务提供商将检查产品，并自行酌情决定其是否属于品质保证范围。如果认为其属于品质保证范围，宜家服务提供商或其授权服务合作伙伴将通过其自己的维修服务网点，自行酌情决定是对缺陷产品进行修理，还是用与其相同或相当的产品予以更换。

本品质保证不涵盖哪些情况？

- 正常磨损。
- 故意或过失造成的损坏，未遵守操作说明导致的损坏，安装错误或连接的电压不当、化学或电化学反应、生锈、腐蚀或进水导致的损坏（包括但不限于进水时间过长导致的损坏），异常环境条件导致的损坏。
- 包括电池和照明灯具等在内的耗材。
- 不影响电器正常使用的非功能性和装饰性部件，包括刮痕和可能存在的色差。
- 外部异物、清洁或疏通过滤器、排水系统或肥皂盒造成的意外损害。
- 以下零部件的损害：陶瓷玻璃、配件、陶器和餐具篮、进排水管、密封件、灯具和灯罩、屏幕、旋钮、外壳和外壳零件。除非能够证明此种损害是由生产故障导致的。
- 技术人员上门服务时未能发现故障。

- 未由我们指定的维修服务提供商和/或授权维修服务签约伙伴修理，或未使用原装零部件。
- 安装故障或未按照说明书安装导致的修理。
- 在非家庭环境中使用该电器，例如在专业环境中使用。
- 运输损坏。如果顾客将产品运回家中或运送到其他地址，宜家对于运输过程中可能出现的任何损害不承担责任。然而，如果宜家将产品运送到顾客提供的交付地址，则在交付过程中发生的产品损坏将由宜家负责。
- 宜家电器初始安装的费用。
- 然而，如果宜家指定的维修服务提供商或其授权维修合作伙伴根据本品质保证条款对电器进行了修理或更换，则该指定的维修服务提供商或其授权维修合作伙伴将在必要时重新安装已修理的电器或安装更换后的电器。
- 所有的管道和电气安装工作均不由宜家负责，而是必须由客户在执行工作之前完成。

国家法律适用情况

本宜家品质保证条款赋予您具体的法律权利，涵盖或超越所有当地法律要求。但是，这些条件不会以任何形式限制当地法律规定的消费者权益。

有效区域

本品质保证仅在产品购买地所在国有效；维修服务将在品质保证条件规定的框架下提供。只有在电器符合以下条件并按照以下规定安装的情况下，宜家才有义务执行本品质保证框架下的维修服务。

- 本品质保证请求提出地所在国家的技术规范；
- 组装说明书及用户手册安全信息；

宜家电器指定的售后服务

您可随时联系宜家指定的授权维修服务中心：

- 根据本品质保证提出维修请求；
- 要求澄清在专用宜家厨房家具中安装宜家电器的方法；
- 要求澄清宜家电器的功能。

为确保能够给您提供最好的帮助，请在联系我们之前仔细阅读组装说明书和/或用户手册。

需要服务时如何与我们联系



-  宜家售后客服中心在接到服务请求时，将通过电话帮助您排查基本的电器故障。请参考 **www.IKEA.com** 选择您当地的商店，查看当地商店的电话号码及营业时间。
-  在致电我们之前，请确保您手上掌握需要我们帮助的电器对应的宜家物品编号（8 位代码）和序列号（8 位代码，见标牌）。
-  **保存好销售收据！** 这是您的购物凭证，在请求适用品质保证时必须提供。请注意，该收据上同样写明了宜家物品编号和您所购电器对应的序列号（8 位代码）。

您还需要其他帮助吗？

如您还有任何与电器售后服务相关的问题，请联系离您最近的宜家商店客服中心。在联系我们之前，建议您仔细阅读电器相关文件。

867362754-A-162021

